

LEKTOREN/LEKTORJI: Romy ZICH und Erich MITSCHKE

Kerzensegnung / Blagoslov sveč

Ofer za oltarne sveče v naši cerkvi / Opfer für Altar-Kerzen in unserer Kirche

Danes, 2. februarja, bo solnograški škof dr. Franz Lackner, v celovški stolnici, ob 14. uri, posvetil dr. Jozeja Marketz iz šentlipške fare, kot 66. škofa krške škofije.

Heute, am 2. Februar, wird der Erzbischof von Salzburg, Dr. Franz Lackner, um 14 Uhr in der Dom-Kirche in Klagenfurt, Herrn Dr. Josef Marketz als 66. Gurker Bischof weihen.

03.02. Montag der 4. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 4.

tedna med letom – Hl. Blasius, Bischof von Sebaste in Armenien-Märtyrer /sv. Blaž, škof in mučenec

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Herta Waldner (36/19)

Nach der Heiligen Messe Blasius-Segen / Po sv. maši Blažev žegen

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas

Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: Martin Horvat

Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo

Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135

Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at

E-Mail: kanzlei@pfarre-sittersdorf.at

Rein privat: martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 15.00 bis 16.30 Uhr

Uradne ure vsak četrtek od 15.00 do 16.30 ure

Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie über die Tel.Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch außerhalb



GÜLTIG: / VELJAVNO:

05.01.2020 – 02.02.2020

WEIHNACHTSZEIT UND ZEIT IM
JAHRESKREIS / BOŽIČNI ČAS IN ČAS MED
LETOM

Liebe Angehörige der Sittersdorfer Pfarre!
Dragi žitajski farani

Ein herzliches Dankeschön für den so schön erlebten Advent mit den besonderen Erlebnissen am Adventbasar und bei den so zahlreich besuchten Rorate-Messen sowie das feierliche Begehen der Weihnachtsfeiertage. Viele haben ihren Beitrag dazu geleistet, dass wir die Weihnachtsfeiertage bis hin zum Fest der Hl. Drei Könige so feierlich erleben konnten.

Danke, dass wir so schön den Geburtstag von Josef Starz - Messner, Organist und Chorleiter - gefeiert haben!

Ein Dankeschön auch allen Sängern, vom Jüngsten bis zum Ältesten. Bedanken möchte ich mich auch bei allen für die Vorbereitungen der Sternsinger-Aktion wie auch bei allen Schülern und Jugendlichen, die ihr bei dieser Aktion mitgewirkt habt. Ein Danke auch allen Begleitern der Gruppen, allen, die Sie für die Sänger ein Mittagessen vorbereitet haben und allen, die Sie die Gruppen freundlich empfangen und Spenden geleistet haben.

Besonders bedanken möchte ich mich bei folgenden vier Personen, die in die Vorbereitungsarbeiten für die Drei-Königsaktion besonders viel Zeit investiert haben: Herrn

Florian Fido, Obmann des Pfarrgemeinderates, Frau Brigitte Komposch, Frau Lisa Kapus und Frau Anita Mokina; alle drei leiten die Jungschargruppe.

Nochmals allen ein herzliches Dankeschön!!!

Hvala za lepo doživeti advent in slovesno obhajanje božičnih praznikov. Mnogi ste prispevali svoj delež, da so božični prazniki do treh kraljev bili slovesni. Tudi advent smo lepo doživeli s svitnimi mašami, skupnim zajtrkom in adventnim bazarjem.

Hvala, da smo tako lepo praznovali rojstni dan Jozeja Starz - mežnarja, organista in pevovodja!

Hvala vsem pevcem, od najmlajšega do najstarejšega. Hvala tudi vsem za pripravo Trikraljevske akcije, vsem šolarjem in mladim, ki ste pri akciji sodelovali. Hvala vsem voditeljem skupin, vsem, ki ste skupinam pripravili kosilo in vsem, ki ste skupine sprejeli in darovali darove. Posebej se zahvaljujem štirim osebam, ki so posebej pripravili Trikraljevsko akcijo: gospod Florian Fido, podpredsednik Farnega sveta, gospa Brigitte Komposch, gospa Lisa Kapus in gospa Anita Mokina, vse tri so voditeljice otroške skupine. Najlepša hvala še enkrat vsem!!!

Na **svečnico**, 2. februarja, bo solnograški škof dr. Franz Lackner, v celovški stolnici, ob 14. uri, posvetil dr. Jozeja Marketz iz šentlipške fare, kot 66. škofa krške škofije.

Am Fest der **DARSTELLUNG DES HERRN – Mariä Lichtmess**, am 2. Februar, wird der Erzbischof von Salzburg, Dr. Franz Lackner, um 14 Uhr in der Dom-Kirche in Klagenfurt, Herrn Dr. Josef Marketz als 66. Gurker Bischof weihen.

Martin Horvat
Provisor / župnijski upravitelj

29.01. Mittwoch der 3. Woche im Jahreskreis / Sreda 3. tedna med letom – Sv. Konstancij, škof v Peruggi, 3. stoletje

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Maria und Josef Kuneth (224/19)

30.01. Donnerstag der 3. Woche im Jahreskreis / Četrtek 3. tedna med letom – Sveta Martina, mučenka / Hl. Martina, Märtyrin

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Adolf Preschern (293/19)

31.01. Freitag der 3. Woche im Jahreskreis / Petek 3. tedna med letom – Hl. Johannes Bosco, Priester und Ordensgründer / sv. Janez Bosko, duhovnik in ustanovitelj salezijancev

Firmunterricht am Freitag, den 31.01., von 17.00 bis 18.00 Uhr / Birmanska ura, v petek, 31.01., od 17.00 do 18.00 ure

01.02. Samstag der 3. Woche im Jahreskreis / Sobota 3. tedna med letom – Brigita Irska, opatinja (+523)

02.02. 4. SONNTAG im Jahreskreis / 4. NEDELJA med letom – **DARSTELLUNG DES HERRN – Mariä Lichtmess / JEZUSOVO DAROVANJE - SVEČNICA**

Um / ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe za / für: Hilde Mochorko und Hausverstorbene (368/19); Elisabeth Grubelnig und Anna Olip (5/20)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Hanna Kleinbichler - Emma Kleinbichler - Clara Komposch und Freiwillige / prostovoljci

Heute ist der letzte Tag der Gebetswoche für die Einheit der Christen / Danes je zadnji dan molitvene osmine za edinost kristjanov

Treffen der Firmlinge in St. Primus, von 13.30 bis 19 Uhr / Srečanje birmancev v Šentprimozu od 13.30 do 19. ure

Danes, 25. januarja, je dekanijsko srečanje FARNIH SVETOV, od 10. do 14. ure, v Železni Kapli / Heute, am 25. Januar ist Dekanatstreffen der Pfarrgemeinderäte in Bad Eisenkappel von 10 bis 14 Uhr

26.01. 3. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 3. NEDELJA

MED LETOM – Hl. Timotheus und hl. Titus, Bischöfe, Apostelschüler / sv. Timotej in sv. Tit, škofa in učenca apostolov

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Siegfried Glinik (1/20); Stefan Setc (352/19)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Johanna Stumpf - Chiara Woschitz - Sara Hren ter prostovoljci / und Freiwillige

LEKTOREN/LEKTORJI: Michael GLINIK und Ferdinand KAMPUSCH

27.01. Montag der 3. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 3. tedna med letom – Hl. Angela Merici, Jungfrau, Ordensgründerin (1470-1540) / sv. Angela Merici, devica in ustanoviteljica uršulink

28.01. Dienstag der 3. Woche im Jahreskreis / Torek 3. tedna med letom – Hl. Thomas von Aquin, Ordenspriester und Kirchenlehrer (1225-1274) / sv. Tomaž Akvinski, redovnik in cerkveni učitelj

Katholisches Bildungshaus Tainach, Propsteiweg, lädt ein / Katoliški dom prosvete vabi, Dom v Tinjah • Bildungshaus Sodalitas, www.sodalitas.at, e-mail: office@sodalitas.at
9121 Tainach/Tinje, Propsteiweg 1 /Proštjska pot 1, Tel.: 04239/2642:

- fit für 100 - Förderung der Mobilität und Selbstständigkeit im vierten Lebensalter, 1. Kurs: Di., 7. Jänner 2020, 9 - 10 Uhr 2. Kurs: Di., 14. Jänner 2020, 14-15 Uhr

- Soziale Netzwerke - Möglichkeiten und Gefahren - Vortrag mit Kristijan Rehsman - Mittwoch, 8. Jänner 2020, 19 Uhr

- Aus der Kraft der Mitte leben Neubeginn - Fang nie an aufzuhören, hör nie auf anzufangen! - **Mittwoch, 8. Jänner 2020, 18 Uhr**

- Dnevi odmika in srečanja za zakonce - "Živeti s preizkušeno ljubeznijo" - **od pet. 10. (18. ure) do ned., 12. januarja 2020 (do 13. ure)**

- Odprtje razstave: "PRIJAVA - ODJAVA" - Razstavlja: Helmut Blažej - v soboto, 11. januarja 2020, ob 19.00

- Oma surft und Opa Ggogelt - EDV-Kurs für Einsteiger - Kursleiter:

Gert H. Burgstaller - **Dienstag, 14. Jänner 2020, 9-11 Uhr**

- **In to v svetem pismu - besedila, ki nam delajo preglavice** -

Predavanje mag. Klaus Einspieler - **v torek, 14. januarja 2020, ob 19.00**

- **Die geheimen Signale der Körpersprache verstehen!** -

Impulsvortrag - **Donnerstag, 16. Jänner 2020, 19 Uhr**

05.01. 2. SONNTAG NACH WEIHNACHTEN / 2. NEDELJA PO BOŽIČU

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Sophie Wicher (256/18); Valentin Hanschur-Jahrestag (361/19); Begräbnismesse: Aloisia Mühlbacher

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Freiwillige / prostovoljci

LEKTOREN/LEKTORJI: Ferdinand KAMPUSCH und Melitta PIROUC

06.01. Montag der Weihnachtszeit / Ponedeljek v božičnem času

ERSCHEINUNG DES HERRN – Hl. Drei Könige / GOSPODOVO RAZGLAŠENJE – TRIJE KRALJI

Predavanje, Št. Lipš - župnišče, ob 19. uri: Domača imena na zemljevidu in v živi rabi - mag. Martina Piko Rustia - v slovenščini

22.01. Mittwoch der 2. Woche im Jahreskreis / Sreda 2. tedna med letom – Hl. Vinzenz, Diakon, Märtyrer in Spanien (+304) / sv. Vincenc, diakon in mučenec in blažena Lavra Vicuna (1891- 1904)

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Maria und Ignaz Tanzer (128/19)

Ab 8.00 Uhr Krankenbesuche - bitte melden / V sredo, od 8. ure dalje obisk bolnikov - prosim javite!

Treffen der Eltern der Firmlinge um 19 Uhr im Pfarrhaus in Sittersdorf / Ob 19. uri je srečanje staršev birmancev v farovžu

23.01. Donnerstag der 2. Woche im Jahreskreis / Četrtek 2. tedna med letom – Sel. Heinrich Seuse, Ordenspriester, Mystiker (1298-1366) / Henrik Suzo, redovnik in mistik

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Barbara Habernik (272/19)

24.01. Freitag der 2. Woche im Jahreskreis / Petek 2. tedna med letom – Hl. Franz von Sales, Bischof von Genf, Ordensgründer, Kirchenlehrer (1567-1622) / sv. Frančišek Saleški, škof in cerkveni učitelj ter redovni ustanovitelj

25.01. Samstag der 2. Woche im Jahreskreis / Sobota 2. tedna med letom – Bekehrung des Hl. Apostels Paulus / Spreobrnitev apostola Pavla

Wölcher (371/19); Margit Marbek, Christian Woschitz (372/19)

LEKTOREN/LEKTORJI: Valentina LOBNIK und Adolf GLINIK

Vom 18. bis 25. Jänner wird die Gebetswoche für die Einheit der Christen begangen. In den Gottesdiensten werden wir für die Wiedervereinigung der Christen beten. Od 18. do 25. januarja bo molitvena osmina za edinost kristjanov. Pri vsaki maši bomo molili za edinjenje kristjanov.

**19.01. 2. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 2. NEDELJA
MED LETOM**

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für:
Margarethe und Florian Urban und Hausverstorbene (365/19); Christine Krische (370/19)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Christina Micheuz und Tamara Gregoritsch, Magdalena Riegler, Jana Mochorko ter prostovoljci / Freiwillige

LEKTOREN/LEKTORJI: Rudolf URBAN und Melitta PIROUC

20.01. Montag der 2. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 2. tedna med letom – Hl. Fabian in Sebastian, Märtyrer (200-250) / sv. Fabian in Sebastijan, mučenca

21.01. Dienstag der 2. Woche im Jahreskreis / Torek 2. tedna med letom – Hl. Meinrat, Mönch auf der Reichenau, Einsiedler, Märtyrer; Hl. Agnes, Jungfrau, Märtyrin in Rom (237 +250) / sv. Menart, redovnik in sv. Agnes, devica in mučenka

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Margit Marbek, geb. Harisch (312/18); Helmut Beiersdorf, Anna und Richard Pajantschitz (362/19); Angelika und Karl Dlopst und Gerhard Stuller (363/19);

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Freiwillige / prostovoljci

LEKTOREN/LEKTORJI: Mitglieder der JUNGSCCHAR

Familien-Messe / Družinska sv. maša. Sv. mašo bodo oblikovali otroci otroške skupine in Mladi pevci / Die Hl. Messe wird von der Jungschar-Gruppe und Young Voices umrahmt. Treffpunkt um 9.15 Uhr

Epiphanie – Kollekte für Priester aus 3 Kontinenten / Gospodovo razglašenje – nabirka za duhovnike iz treh kontinentov

- Blagoslov krede, kadila in vode / Segnung von Kreide, Weihrauch und Wasser

07.01. Dienstag der Weihnachtszeit / Torek v božičnem času – Hl. Valentin, Bischof von Rätien; Hl. Raimund von Penafort, Ordensgründer (1175-1275) / sv. Rajmund Penjafortski, duhovnik

08.01. Mittwoch der Weihnachtszeit / Sreda v božičnem času – Hl. Severin, Mönch in Norikum

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Oswald Wrienz, obletnica (342/19)

Einladung in die Tageswerkstätte in Sittersdorf zum Kaffee und Kuchen, von 13.30 bis 16.00 Uhr

09.01. Donnerstag der Weihnachtszeit / Četrtek v božičnem času – Hadrijan, opat

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Na čast Srcu Jezusovemu in Srcu Marijinemu za žive in rajne združene sestre (197/19)

10.01. Freitag der Weihnachtszeit / Petek v božičnem času
Gregor Niški škof, cerkveni učitelj

11.01. Samstag der Weihnachtszeit / Sobota v božičnem času – Pavlin Oglejski II., škof

12.01. SONNTAG -TAUFE DES HERRN / NEDELJA

JEZUSOVEGA KRSTA – Tatjana (Tanja), mučenka

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Aloisia Mühlbacher – 8 Tagverrichtung (366/19); Anton Pöck und Ursula Markowitz; Karli und Hilde Tscharf und Erika Pez (359/19); Florian und Ludmilla Kuster und Kinder: Flora Gasser und Monika Kuster (360/19)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Marlene Moser, Sanela Moderer, Sarah Augustin, Anna Starz und Freiwillige / prostovoljci

LEKTOREN/LEKTORJI: Romy ZICH und Anton TRAUN

Es singt der Kirchenchor / Poje cerkveni zbor

Spende: Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen. / Prostovoljno lahko darujete v košarico, ki se nahaja pri ambonu, za misijonskega študenta teologije.

13.01. Montag der 1. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 1. tedna med letom – Hl. Hilarius, Bischof von Poitiers, Kirchenlehrer (+367) / sv. Hilarij, škof in cerkveni učitelj

Danes bo predavanje v Železni Kapli, ob 19. uri - VISOKI KRVNI PRITISK - dr. Roman Einspieler - v slovenščini

14.01. Dienstag der 1. Woche im Jahreskreis / Torek 1. tedna med letom

Dekanatskonferenz der Priester des Dekanats Eberndorf um 14.30 Uhr in St. Primus. / Dekanijska konferenca duhovnikov dekanije Dobrla vas, ob 14.30 uri v Št. Primožu.

Predavanje v Žitari vasi, , ob 19. uri: Eterična olja - kako jih uporabljamo in kako pomagajo - Veronika Kert - v slovenščini

Vortrag, Jugendzentrum Eberndorf, um 19 Uhr - Die Kirche und die Kärntner Seele - MMag. Dr. Johannes Thonhauser - deutsch

17.01. Freitag der 1. Woche im Jahreskreis / Petek 1. tedna med letom – Hl. Antonius, Mönchsvater in Ägypten (250-356) / Sv. Anton, opat

Firmunterricht im Pfarrhaus Sittersdorf von 17,00 bis 18,00 Uhr - zusammen mit den Firmlingen aus St. Primus - mit Professor Mag. Hanzej Rozenzopf / Birmanska ura, od 17,00 do 18,00 ure - skupaj z birmanci iz Št. Primoža - vodi župnik mag. Hanzej Rozenzopf

18.01. Samstag der 1. Woche im Jahreskreis / Sobota 1. tedna med letom

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Josefa und Johann Hrowath, Cäcilia und Josef Urch und Egydius